

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

28 NOVEMBER 1963.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot wijziging van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap ten einde de bijzondere associatieregeling van het IV^e deel van het Verdrag op de Nederlandse Antillen van toepassing te doen zijn, van het Protocol betreffende de invoer in de Europese Economische Gemeenschap van in de Nederlandse Antillen geraffineerde aardolieprodukten, van de Bijlage bij dit Protocol en van de Slotakte, ondertekend op 13 november 1962, te Brussel.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DEWULF.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie hield geen algemene beraadslaging over het onderhavige ontwerp, omdat zij van oordeel was dat er bedoelingen van dezelfde aard aan ten grondslag liggen als aan ontwerp n° 659.

Op verzoek van enkele leden verstrekke de Minister noch-
tans nadere toelichting betreffende de bijzondere bepalingen
van deze Overeenkomst.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Van Acker (A.).

A. — Leden : de heren Delwaide, De Schryver, Dewulf, Fimmers, Herbiet, Lefère, le Hodey, Parisi, Scheyven, Wigny, Willot. — Dejardin, De Kinder, Denis, Glinne, Huysmans, Pierson, Radoux, Terwagne, Van Acker (A.), Van Eynde. — Janssens, Kronacker.

B. — Plaatsvervangers : de heer Cooreman, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Devos (R.), Loos, Sainttraint, Tindemans. — Bracops, Cools, De Keuleneir, Grégoire, Guillaume. — Van Offelen.

Zie :

660 (1963-1964) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

28 NOVEMBRE 1963.

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention portant revision du Traité instituant la Communauté Economique Européenne, en vue de rendre applicable aux Antilles néerlandaises, le régime spécial d'association défini dans la IV^e partie de ce Traité, du Protocole relatif aux importations dans la Communauté Economique Européenne de produits pétroliers raffinés aux Antilles néerlandaises, de l'Annexe à ce Protocole et de l'Acte final, signés à Bruxelles, le 13 novembre 1962.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES AFFAIRES ETRANGERES ⁽¹⁾,
PAR M. DEWULF.

MESDAMES, MESSIEURS,

Estimant qu'il se plaçait dans le même cadre de préoccupations que le projet n° 659, votre Commission n'a pas procédé à un débat général sur ce projet.

Cependant, à la demande de certains membres, M. le Ministre a précisé les particularités de cette Convention.

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. Van Acker (A.).

A. — Membres : MM. Delwaide, De Schryver, Dewulf, Fimmers, Herbiet, Lefère, le Hodey, Parisi, Scheyven, Wigny, Willot. — Dejardin, De Kinder, Denis, Glinne, Huysmans, Pierson, Radoux, Terwagne, Van Acker (A.), Van Eynde. — Janssens, Kronacker.

B. — Suppléants : M. Cooreman, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Devos (R.), Loos, Sainttraint, Tindemans. — Bracops, Cools, De Keuleneir, Grégoire, Guillaume. — Van Offelen.

Voir :

660 (1963-1964) :

— N° 1 : Projet de loi.

H. — 65.

In tegenstelling met de procedure die werd toegepast voor Suriname — de associatie van Suriname met de Europese Economische Gemeenschap kon tot stand worden gebracht ingevolge een beslissing van de Raad der E.E.G. en doordat de Nederlandse Regering een aanvullende akte van bekrachtiging neerlegde, krachtens welke het bepaalde in het Verdrag van Rome ook uitwerking heeft voor Suriname — is voor de associatie van de Nederlandse Antillen vereist dat bedoeld Verdrag wordt herzien en bijgevolg de bij artikel 236 van dat Verdrag voorgeschreven parlementaire procedures worden gevolgd. Gelet op het grote belang van de economische problemen die voor de zes Lidstaten in verband met aardolie rijzen, is het immers volstrekt nodig met betrekking tot de aardolieprodukten die op de Antillen worden geraffineerd een speciaal protocol goed te keuren, waarbij de in Deel IV van het Verdrag van Rome bepaalde associatieregeling wordt gewijzigd. Bedoelde problemen houden verband met het belang van de op de Antillen aanwezige raffineercapaciteit. Bovendien voeren de Antillen ruwe aardolie in uit Venezuela, waarbij dan het probleem rijst van de oorsprongbepaling van de uit ruwe aardolie geraffineerde produkten. Ten slotte hebben de partners van Nederland het nodig gevonden dat in vrijwaringsmaatregelen kan worden voorzien ingeval hun markt wordt verstoord door buitensporige invoer van aardolieprodukten uit de Antillen. Daartoe is voorzien in twee vrijwaringsclausules, waardoor die invoer op de markt van de Zes in feite wordt beperkt tot 2 miljoen ton per jaar.

Verder wijst uw verslaggever er nadrukkelijk op dat er uit een juridisch oogpunt een essentieel onderscheid bestaat tussen het onderhavige ontwerp en het ontwerp n° 659. Het laatstgenoemde is van toepassing op de onafhankelijk geworden Afrikaanse staten en Madagaskar, terwijl in het ontwerp n° 660 de associatie wordt geregeld van een gebied dat een integrerend deel is van het Koninkrijk der Nederlanden. In dit verband valt op te merken dat de vernieuwing van de associatie der afhankelijke landen en gebieden overzee met de E.E.G. dient te geschieden bij wijze van een op artikel 136 van het Verdrag gegronde beslissing van de Raad van Ministers van de E.E.G.

In verband met het financiële aspect zij er ten slotte aan herinnerd dat de interne overeenkomst betreffende de financiering en het beheer van de steunverlening door de Gemeenschap de juridische grondslag vormt voor de financiële steun, zowel aan de onafhankelijke geassocieerde staten als aan de afhankelijke landen en gebieden. Zoals in de Memorie van Toelichting bij ontwerp n° 659 uitvoerig is uiteengezet, bedraagt het deel dat op een totaal van 800 miljoen rekeneenheden voor de afhankelijke landen en gebieden is bestemd, 70 miljoen.

Uw Commissie heeft dit ontwerp eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
M. DEWULF.

De Voorzitter,
A. VAN ACKER.

Contrairement à la procédure suivie pour le Suriname — dont l'association à la Communauté Economique Européenne avait pu être réalisée par une décision du Conseil de la C.E.E. et le dépôt, par le Gouvernement néerlandais, d'un instrument de ratification complémentaire étendant les effets du Traité de Rome au Suriname, — l'association des Antilles néerlandaises nécessite une révision de ce Traité et par conséquent l'accomplissement des procédures parlementaires prescrites par son article 236. C'est qu'en effet, les problèmes économiques posés aux six États-membres dans le domaine pétrolier sont considérables et rendent indispensable l'adoption d'un protocole spécial pour les produits pétroliers raffinés aux Antilles modifiant le régime d'association défini à la Partie IV du Traité de Rome. Ces difficultés résultent de l'importance des capacités de raffinage installées aux Antilles. Celles-ci importent en outre le pétrole brut du Venezuela, posant ainsi le problème de la définition de l'origine des produits raffinés au départ du pétrole brut. Enfin, les partenaires des Pays-Bas ont estimé nécessaire de pouvoir prendre des mesures de sauvegarde en cas de perturbation de leur marché par des importations excessives de produits pétroliers antillais. Ces préoccupations sont couvertes par le jeu d'une double clause de sauvegarde, qui limite en fait à 2 millions de tonnes par an ces importations sur le marché des Six.

D'autre part, votre rapporteur tient à faire remarquer que sur le plan juridique il y a une distinction essentielle entre ce projet et le projet n° 659. Ce dernier s'applique aux États africains et malgaches devenus indépendants, tandis que le projet n° 660 règle l'association d'un territoire faisant partie intégrante du Royaume des Pays-Bas. A cet égard, il y a lieu de souligner que le renouvellement de l'association à la C.E.E. des pays et territoires d'outre-mer dépendants s'effectuera par voie d'une décision du Conseil de Ministres de la C.E.E. sur base de l'article 136 du Traité.

Enfin, rappelons que sur le plan financier, l'accord interne relatif au financement et à la gestion des aides de la Communauté constitue le fondement juridique de l'octroi des aides financières aussi bien au profit des états associés indépendants qu'aux pays et territoires dépendants. Ainsi qu'il est exposé *in extenso* dans l'Exposé des Motifs du projet n° 659, sur le total de 800 millions d'unités de compte la part réservée aux pays et territoires dépendants s'élève à 70 millions.

Votre Commission a adopté ce projet à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. DEWULF.

Le Président,
A. VAN ACKER.